



## Portail de l'histoire du mouvement ouvrier allemand

Dr. Rüdiger Zimmermann, Jacques Paparo  
[Bibliothek der Friedrich-Ebert-Stiftung](#)

Les activités éditoriales étroitement liées au mouvement ouvrier allemand avaient atteint déjà avant la Première Guerre mondiale une richesse et une profondeur exemplaires. Que se soient le système informationnel des syndicats, la presse organisée par la social-démocratie, ou plus tard le Parti Communiste et autres regroupements de la gauche radicale ayant adopté cette politique médiatique, ils jouissaient tous de l'attention d'un grand cercle de lecteurs ouvriers qui accordaient à la lecture une place primordiale.

Une idée de l'extrême richesse et diversité de ces activités éditoriales offre la bibliographie de Alfred Eberlein. La deuxième édition actualisée et élargie de cette bibliographie sortit en 1996 et documente quelque 37.852 titres de revues, journaux, services de presse, protocoles, rapports de gestion, etc.

La révolution numérique des dernières années apporta une toute nouvelle dimension et qualité dans le travail de la bibliothèque de la Fondation Friedrich Ebert qui est le principal lieu de préservation des publications du mouvement ouvrier allemand. L'idée de se servir des nouvelles technologies pour la numérisation des principaux organes périodiques de la social-démocratie, tout en utilisant les atouts des bibliothécaires en matière de création de méta-données, permit à la bibliothèque de mettre en ligne des publications importantes. Ainsi furent numérisées et présentées aux usagers du web les services de presse social-démocrates<sup>1</sup>, les revues théoriques «Neue Zeit», «Sozialistische Monatshefte»<sup>2</sup>, «Gewerkschaftliche Monatshefte»<sup>3</sup>, une sélection de documents du mouvement sportif ouvrier<sup>4</sup>, les statuts du mouvement syndical<sup>5</sup> et des revues antifascistes du temps de l'exil<sup>6</sup>. D'autres projets sont encore en travail.

Bien que la bibliothèque de la Fondation Friedrich Ebert soit la plus active sur ce domaine, elle n'en possède pas le monopole exclusif. Des regroupements, souvent de tendance communiste, mettent en ligne des documents programmatiques et des revues qu'ils réclament partie de leur patrimoine<sup>7</sup>. Des revues numérisées du mouvement syndical allemand peuvent être lues en ligne grâce à la collection

---

<sup>1</sup> <http://library.fes.de/cgi-bin/populo/spdpdalt.pl>  
<http://library.fes.de/cgi-bin/populo/spdpd.pl>  
[http://library.fes.de/cgi-bin/populo/spde.pl?t\\_maske=x](http://library.fes.de/cgi-bin/populo/spde.pl?t_maske=x)

<sup>2</sup> <http://library.fes.de/sozmon/>

<sup>3</sup> <http://www.gmh.dgb.de/>

<sup>4</sup> <http://library.fes.de/cgi-bin/populo/vispo.pl>

<sup>5</sup> <http://library.fes.de/cgi-bin/populo/prodok.pl>

<sup>6</sup> <http://library.fes.de/sozmon/>

<sup>7</sup> <http://www.arbeiterpolitik.de/>

historique de l'université de Wisconsin<sup>8</sup>. La Bibliothèque nationale allemande numérisa elle aussi dans le cadre d'un grand projet des matériaux du mouvement ouvrier en exil antifasciste<sup>9</sup>.

Le traité de coopération entre Google Scholar et la Bibliothèque nationale de Bavière, visant la numérisation in toto de la collection historique la plus riche sur sol allemand, contribuera d'avantage à un certain malaise que la multitude non-structurée de projets et d'informations provoque chez l'utilisateur.

L'intention de la bibliothèque était d'apporter de l'ordre dans le flux d'informations et de projets dispersés et de proposer aux lecteurs un guide structuré des matériaux numériques du mouvement ouvrier allemand. Trouver une ligne qui puisse d'un côté garantir une clarté dans la structure du portail et d'un autre qui n'exclut pas les projets d'une moindre envergure se releva être une tâche fort complexe donnant lieu à des discussions internes très passionnées.

En fin de compte, la collecte au niveau des titres monographiques fut rejetée pour n'en considérer que des collections numériques entières, qu'elles soient munies ou non d'une partie rédactionnelle ou didactique. La gestion et la présentation de documents monographiques non regroupées aurait à la longue - vu leur multitude - abouti à une surcharge inacceptable du portail.

Les publications périodiques seront par contre, grâce à leur importance, mais aussi grâce à la possibilité de les présenter par ordre alphabétique, collectées et cataloguées au niveau des titres. Une « granularité » minimum du document périodique sera donc le but du portail.

Toutes les bases de données reliées au mouvement ouvrier allemand seront prises en considération, même celles qui ne gèrent que de matériaux imprimés.

Notre portail sera focalisé thématiquement sur le mouvement ouvrier allemand et sur les organisations internationales du mouvement ouvrier avec participation allemande.

### **Comment fut réalisé ce portail?**

Un groupe de travail possédant des compétences dans le domaine de l'histoire, de l'historiographie et de la structure du mouvement ouvrier allemand ainsi que des connaissances en matière informatique fut constitué. Très tôt, nous avons constaté que la seule solution praticable est l'implémentation un système de gestion de contenu (content management system – CMS) dans la bibliothèque. La qualité de cette gestion est de nos jours le facteur qui décide de la réussite d'un tel projet – surtout en ce qui concerne l'organisation adéquate des ressources personnelles. La création de documents et leur placement dans le web était avant surtout le domaine des webmaster/webmistress, les documents étaient au mieux organisées dans des répertoires sans être indexés et accessibles par un moteur de recherche interne. Le système de gestion devrait être Open Source' et fonctionner sur notre système d'exploitation Linux. Le nombre de CMS disponibles est très impressionnant et le

---

<sup>8</sup> <http://digicoll.library.wisc.edu/cgi-bin/History/History-idx?type=browse&scope=HISTORY.AUFWARTS>

<sup>9</sup> <http://deposit.ddb.de/online/exil/exil.htm>

choix du meilleur système s'avéra un vrai problème pour notre groupe de travail. Avec l'aide d'une matrice en ligne<sup>10</sup> et en se renseignant quels systèmes ont trouvés préférence dans d'autres bibliothèques, nous avons restreint notre choix à deux logiciels : Typo3 et Plone. La complexité de l'administration de Typo3 facilita notre décision de nous concentrer sur Plone avec serveur d'applications Open Source Zope développé en langue Python.

Plone est un système de gestion de contenu professionnel Open Source issu d'un effort communautaire international, animé par [www.plone.org](http://www.plone.org). Sur cette page on peut s'informer sur les atouts de ce système puissant, extensible et bien supporté qui respecte rigoureusement les normes d'ergonomie et d'accessibilité.

Bref, Plone identifie les auteurs et peut assigner des droits et des rôles différents, donc largement personnalisable; l'ajout, la mise à jour et la maintenance du contenu sont simples et intuitifs sur une interface web; Plone gère et indexe différents types de documents et il est possible d'attacher aux contenus des informations permettant de les classer.

Les différents membres de notre portail ont donc la possibilité de proposer du contenu, de le décrire et de le classer. Notre Workflow de publication permet à la collègue responsable des rubriques du portail de valider ou non avec un clic les informations pour en autoriser la publication. Nous espérons qu'après une phase d'introduction, le portail pourrait gagner des membres extérieurs venant par exemple du domaine de la recherche scientifique.

## Structure du portail



Chaque membre du portail peut en plus de la vue standard voir aussi les rubriques internes, poursuivre les étapes de la publication des documents et gérer le propre profile. Les rédacteurs peuvent en plus valider les documents proposés et les rendre public. Les administrateurs, eux, ont aussi les droits de gérer sur le serveur Zope.

Les lecteurs voient naturellement tout d'abord une page d'accueil<sup>11</sup>. Là, ils ont la possibilité d'entrer en matière thématiquement<sup>12</sup> (nuage de mots-clés/tag cloud), chrono-logiquement<sup>13</sup>, par collections<sup>14</sup> ou bien selon des critères formels: les périodiques<sup>15</sup>, les bases de données<sup>16</sup> et les galeries d'images<sup>17</sup>.

<sup>10</sup> The CMS Matrix - [cmsmatrix.org](http://www.cmsmatrix.org) - The Content Management Comparison Tool (<http://www.cmsmatrix.org>)

<sup>11</sup> <http://library.fes.de/portalarb>

<sup>12</sup> <http://library.fes.de/portalarb/wortwolke>

<sup>13</sup> <http://library.fes.de/portalarb/epochen>

<sup>14</sup> <http://library.fes.de/portalarb/kollektionen>

<sup>15</sup> <http://library.fes.de/portalarb/zeitschriften>

Notre CMS offre aux usagers la possibilité d'envoyer des recommandations à partir du système, ainsi qu'une version imprimable des articles. Les nouveautés sur le cite<sup>18</sup> peuvent être lues en ligne ou bien abonnées par fil rss<sup>19</sup>.

Un des outils les plus puissants du système est l'indexation complète du contenu et la recherche grâce au moteur de recherche interne, soit simple, soit étendue<sup>20</sup>.

Bien que notre portail se trouve encore au début de son développement on peut constater qu'il est très bien fréquenté et que du côté du personnel, ce genre de division collégiale du travail où chaque contribue selon ses connaissances, est très bien accepté.

---

<sup>16</sup> <http://library.fes.de/portalarb/datenbanken>

<sup>17</sup> <http://library.fes.de/portalarb/galerie>

<sup>18</sup> <http://library.fes.de/portalarb/news>

<sup>19</sup> <http://library.fes.de/portalarb/news/RSS>

<sup>20</sup> [http://library.fes.de/portalarb/search\\_form](http://library.fes.de/portalarb/search_form)